

The Adobe PDF logo, featuring the word "Adobe" in a black sans-serif font, a registered trademark symbol (®), and the word "PDF" in a larger, bold, black sans-serif font. Below the text is a red, stylized graphic of a ribbon or loop that forms a shape reminiscent of the Adobe logo's "A".

Adobe® PDF

Comment créer un PDF « vraiment » accessible

Formation largement inspirée de celle de la DINUM
sur le même sujet et avec le même titre.

Que signifie le sigle PDF ?

- PDF est l'abréviation de Portable Document Format soit en français : fichier ayant un format universel. Ce format a été inventé par le Dr John Warnock, cofondateur d'Adobe, en 1991. Le format PDF que nous connaissons aujourd'hui est né d'une idée appelée The Camelot Project, qui est devenue le PDF en 1992. L'idée derrière sa création était de disposer d'un format **pouvant être lu, envoyé et imprimé** sur tout type de machine.

Quels sont les avantages du format PDF ?

- La raison pour laquelle les PDF sont restés populaires pendant deux décennies est que leur formatage est le même quel que soit le périphérique ou le logiciel utilisé : universalité.
- Un autre avantage est qu'il est possible de réorganiser les pages sans affecter le contenu des autres pages du PDF. Il n'y a pas de distorsion, par exemple.
- Un document PDF est difficile à modifier, ce qui dans l'esprit de nombreuses personnes a induit qu'un PDF n'était pas modifiable, donc « protégé », ce qui est FAUX.

Les autres avantages du format PDF ?

- Les fichiers PDF sont admissibles devant les tribunaux, car les documents ne peuvent être modifiés sans qu'il existe une trace numérique de cette modification.
- Les PDF étant principalement destinés à être visualisés, ils ne déforment pas vos documents.
- La lecture des fichiers PDF (*) se fait facilement car les lecteurs sont gratuits et répandus sur tous les systèmes d'exploitations et les navigateurs web.
- Comme un fichier PDF reste net quand il est agrandi et que la mise en page ne bouge pas, ils sont devenus une norme dans le domaine de l'impression. Les imprimeurs aiment recevoir les sources avec ce format.

(* : pour les personnes n'étant pas en situation de handicap)



Fichier pixel

versus



Fichier PDF

- Un fichier PDF est donc dédié à l'impression. Il répond donc parfaitement à sa mission d'origine : de disposer d'un format **pouvant être lu, envoyé et imprimé** sur tout type de machine.
- Le HIC c'est qu'un **PDF de base, n'est pas accessible.**
- Et pas que les PDF de base, car sur Linux, la lecture vocale ne fonctionne pas avec les PDF.
- Il est possible pour les autres système d'exploitation de rendre un PDF accessible mais il y a un protocole à suivre.



PDF

Avez-vous vraiment besoin d'un PDF ?

Première question à se poser.

Car si votre document n'est pas dédié à l'impression, alors pourquoi ne pas utiliser un format accessible par défaut, qui ne vous demandera pas de travail en plus pour arriver au même résultat ?

Autre format en
complément ou
à la place :

- Version bureautique recommandé :
Open Document :
Libre Office, OpenOffice
- EPUB3
- HTML



Comprendre un PDF accessible

Règles à suivre pour faire un PDF accessible.

Règles à suivre pour qu'un PDF soit accessible

- Le contenu du PDF doit être compréhensible : les abréviations doivent être expliquées.
- Le PDF doit avoir un titre
- Le PDF doit avoir une structure : des titres permettant de parcourir rapidement le document ou d'aller directement à un chapitre
- Le PDF ne doit pas avoir d'images porteuses d'information sans description alternative
- Les images décoratives doivent être indiquées comme ayant ce statut.
- Le contraste entre le texte et le fond doit être important.
- Le texte dans une autre langue doit être balisé.

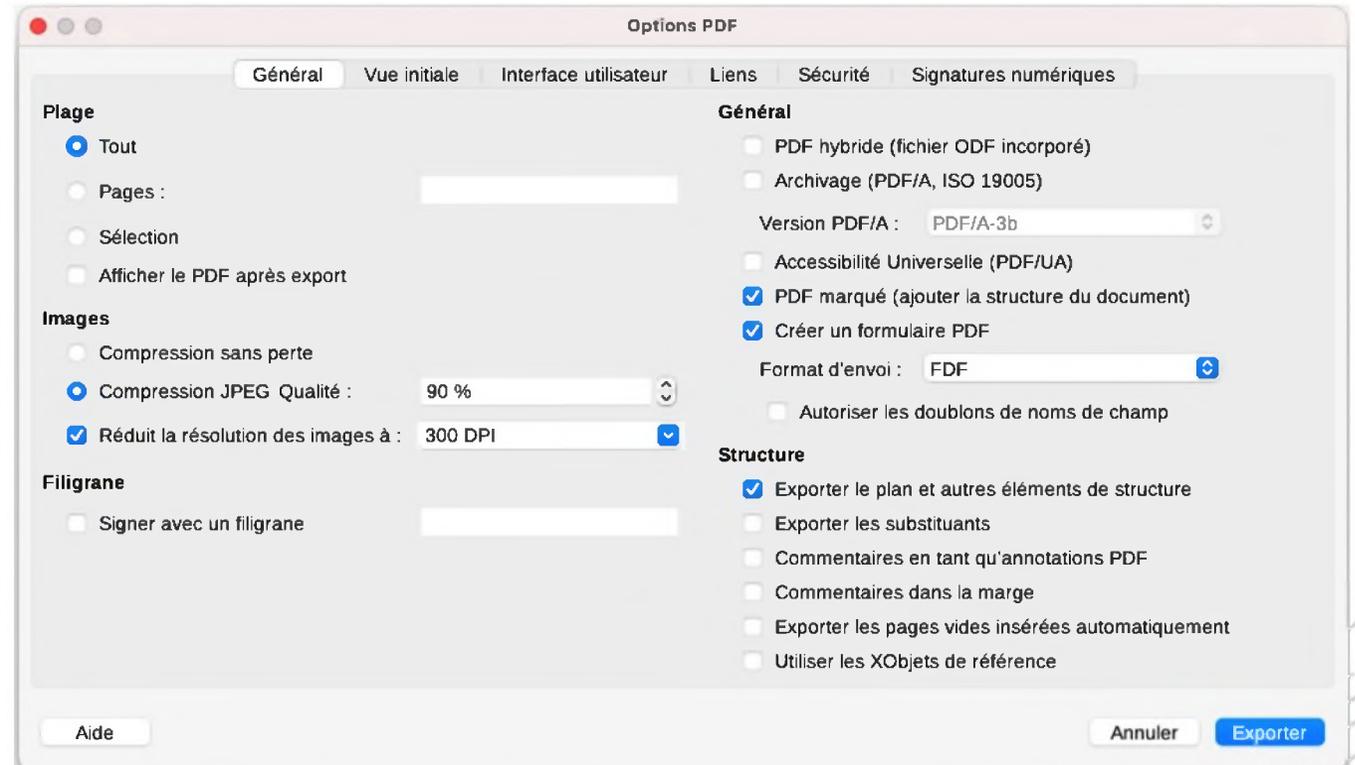
Et pour que le PDF ai tout cela, il faut que cela soit réalisé sur la source, le fichier texte par exemple

2^e étape : enregistrer avec les données

- Accessibilité Universelle (PDF/UA)
- PDF marqué (ajouter la structure du document)

A minima ces cases doivent être cochées pour embarquer la couche des données (cela ne veut pas dire que cela sera accessible, car il peut manquer des choses (titre par exemple) mais si ce n'est pas coché, c'est juste pas possible d'être accessible.)

- A l'origine le PDF est dédié à l'impression.
- Un PDF natif n'est pas structuré. On peut juste afficher le PDF à l'écran
- Enregistrer au **Format PDF/Tagged ou UA** va ajouter une couche (caché) qui va contenir les données et permettre les accès au lecteur d'écran.



Exemple : export depuis LibreOffice 7.6.4. PDF marqué (tagged) ou PDF/UA

Enregistrer un fichier PDF accessible dans Microsoft

Et Microsoft
alors ???

<https://support.microsoft.com/fr-fr/office/cr%C3%A9er-des-fichiers-pdf-accessibles-064625e0-56ea-4e16-ad71-3aa33bb4b7ed>



- Sur Windows :
Cochez la case **Étiquettes de structure de document pour l'accessibilité**
- Sur Mac :
Sélectionnez **Le meilleur pour la distribution et l'accessibilité électroniques (utilise le service en ligne Microsoft)**.
- Microsoft 365 pour le web :
Rien à cocher, cela le fait d'office.

Autre solution :

ABBYY FineReader PDF

- L'université a acheté une licence pour ce logiciel. Installé de base sur votre poste Windows, il est téléchargeable dans le Self service sur Mac.

Convertir en

PDF DOCX XLSX PPTX EPUB FB2 Image TXT HTML RTF ODT CSV

Type de document : PDF interrogeable PDF ne contenant que des images

Mise en page : Texte sous l'image de page

Conserver les images Qualité supérieure

Compresser les images en utilisant la compression MRC (nécessite l'OCR)

Conserver les numéros de page, en-têtes et pieds de page

Conserver les couleurs du texte et de l'arrière-plan

Format : PDF/A PDF/A-1a

PDF/UA (nécessite l'OCR)

Doit être coché

Tous les formats

Langues d'OCR : Français, Anglais

Annuler Suivant...

Cliquez sur : Tous les formats

3^e Étape : vérifier la structure

Salsacaraibes
vous propose **ven para bailar !***

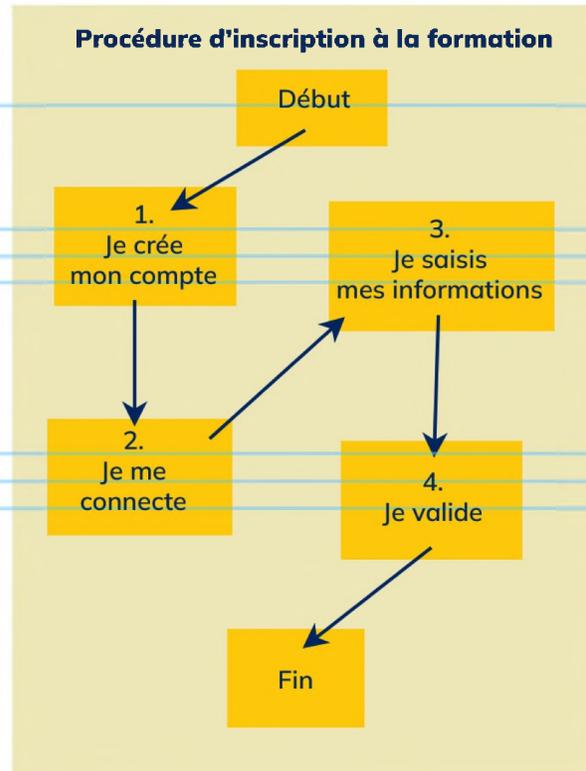
Cours de Salsa à Paris

(*) Parce que tout le monde peut danser la salsa

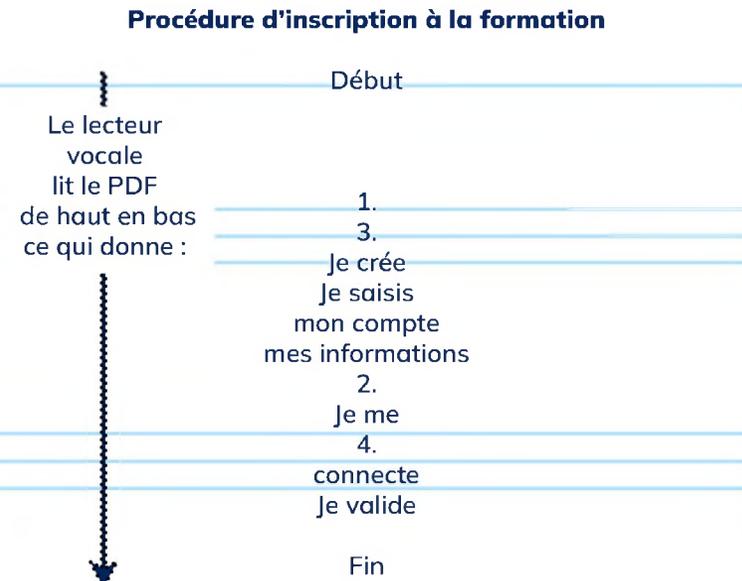
Début des cours le 5 septembre 2022
Gratuit jusqu'au 25 septembre !!

Lundi	Mercredi	Jeudi
Centre Culturel 118 rue de Courcelles, 17 ^{ème}	Espace Vavin 11 avenue Vavin, 6 ^{ème}	Let's dance Studio 10 rue Tournefort, 5 ^{ème}
19h30 DÉBUTANTS 20h30 INTERMÉDIAIRES 21h30 AVANCÉS	19h AVANCÉS 20h DÉBUTANTS 21h INTERMÉDIAIRES	19h30 INTERMÉDIAIRES 20h30 DÉBUTANTS

Plus d'informations sur : WWW.SALSACARAIBES.FR
Contact : GUÉNAEL 06.31.21.96.62 - guenael.salsacaraibes@gmail.com



Exemple d'une mise en page d'une affiche qui contient les données (source ou OCR)



Résultat :

L'explication vocale sera incompréhensible.

Obligation n°2 :

Le PDF doit être structuré
l'ordre de lecture doit être défini

Visualiser et corriger la structure avec PDFix

The image displays the PDFix software interface. On the left, a tree view shows the document's structure with the following elements:

- Tags
 - Document
 - Div
 - P
 - Span
 - Procédure d'inscription à la formation
 - P
 - Span
 - Début
 - P
 - Span
 - 1.
 - P
 - Span
 - Je crée mon compte
 - P
 - Span
 - 3.
 - P
 - Span
 - Je saisis mes informations
 - P
 - Span
 - 2.
 - P
 - Span
 - Je me connecte
 - P
 - Span
 - 4.
 - P
 - Span
 - Je valide
 - P
 - Span
 - Fin

Procédure d'inscription à la formation

Début

1. Je crée mon compte
2. Je me connecte
3. Je saisis mes informations
4. Je valide

Fin

<https://pdfix.net>

On réorganise la structure.

The image displays a web accessibility tool interface. On the left, a DOM tree shows the following structure:

- Tags
 - Document
 - Div
 - P
 - Span
 - Procédure d'inscription à la formation
 - P
 - Span
 - Début
 - P
 - Span
 - 1.
Je crée mon compte
 - P
 - Span
 - 2.
Je me connecte
 - P
 - Span
 - 3.
Je saisis mes informations
 - P
 - Span
 - 4.
Je valide
 - P
 - Span
 - Fin

On the right, the rendered page is shown with a yellow background and a black border. The content is structured as follows:

Procédure d'inscription à la formation

Début

1. Je crée mon compte

2. Je me connecte

3. Je saisis mes informations

4. Je valide

Fin

Ainsi même si la mise en page n'a pas changé, à la lecture, par le lecteur d'écran, il est compréhensible.

- Alternative, si cela vous semble compliqué car vous n'avez pas la source de l'affiche par exemple.

**Affiche
au format
image**
(que l'on peut
déclarer
comme
décorative
si le logiciel
le permet)



Procédure d'inscription à la formation

Début

1. Je crée mon compte
2. Je me connecte
3. Je saisis mes informations
4. Je valide

Fin

Sous laquelle on va placer un texte qui reprend les éléments indispensables à la compréhension.

Par défaut, personne ne verra le calque texte avec l'explication cachée derrière mais les lecteurs d'écran ne s'attarderont pas sur l'image et liront le texte.

- L'affiche est placée dans un document au premier plan.
- En dessous de celle-ci, caché par l'image, on va placer un texte qui va reprendre les informations présentes sur celle-ci.
- On déclarera l'image comme décorative, ainsi elle sera ignorée par les lecteurs d'écran.

Informations en



- Ne rien mettre, dans les en-têtes et les pieds de page, car ils sont sortis de la structure des données. On peut mettre les numéros de page (car déjà lu par le lecteur d'écran).
- Il n'existe pas de balise PDF pour indiquer une citation dans un texte, nous vous invitons donc à écrire : citation de XXX puis le texte cité.
- L'accessibilité française des PDF (RGAA) se base sur les normes WCAG 2.1, cependant la norme PDF/UA est de meilleur qualité, nous vous la conseillons donc.
- Le site : <https://taggedpdf.com/> répond à de nombreuses problématiques.



Vérifier l'accessibilité d'un PDF

Conseil : ne pas perdre de temps à essayer de rendre un PDF inaccessible en une version accessible. Repartez toujours de la source afin de corriger celle-ci.

Le seul logiciel qui est sensé le permettre est Acrobat Pro et celui-ci n'est pas stable. Exemple : on corrige un document, on le ré-ouvre et les corrections apportées ont sauté.

Analyse rapide

Quelques bons indicateurs d'accessibilité :

- Est-ce qu'il y a un sommaire sur le côté du PDF quand vous l'ouvrez avec Acrobat Reader par exemple ?
- Est-ce qu'il y a un titre dans l'onglet qui affiche le PDF ?
- Est-ce que visuellement, les contrastes entre le texte et le fond sont importants ?

Si non, à l'une de ces trois questions, alors la réponse est sans appel, le PDF n'est pas accessible.

Avec des
logiciels

- Pack PDF accessibility checker (PAC sur Windows)
<https://pdfua.foundation/en/pdf-accessibility-checker-pac/>
- veraPDF (Linux, MacOS, Windows) : permet de vérifier si le niveau UA est bien atteint. (Il ne fait pas la version PDF Tagged)

PAC 2021 - PDF Accessibility Checker 2021

PDF Accessibility Checker 2021
Version: 21.0.0.0

Title
PDF/UA Report Output

Filename
Fluent - PDF-UA - Release-Notes.pdf

Language Tags Pages Size
en 224 4 442 KB

PDF/UA WCAAG

✓ The PDF/UA requirements checked by PAC are fulfilled.

Checkpoint	Passed	Warned	Failed
✓ PDF Syntax	470	0	0
✓ Fonts	8	0	0
✓ Content	481	0	0
⊗ Embedded Files	0	0	0
✓ Natural Language	142	0	0
✓ Structure Elements	6	0	0
✓ Structure Tree	101	0	0
✓ Role Mapping	224	0	0
✓ Alternate Descriptions	448	0	0
✓ Metadata	3	0	0
✓ Document Settings	3	0	0

PDF Report

Results in Detail Logical Structure

Screen Reader Preview Document Statistics



Besoin d'une autre raison pour faire cela ?

Un PDF accessible fourni en plus une structure de données exploitable : SEO (la référencement) et la lecture par les IA.

Pour rappel, Google ou les IA n'ont ni yeux, ni oreilles et ne peuvent lire que ce qui est accessible sur la toile.